
ICANN77 | PF - Итоговое заседание GAC
Четверг, 15 июня 2023 г. - 15:30 - 17:00 DCA

DANIEL CARLETTI:

Здравствуйте, добро пожаловать на сессию по подготовке проекта Коммюнике GAC на ICANN77 и, если позволит время, на итоговую сессию в четверг, 15 июня, в 19:30 UTC. Пожалуйста, обратите внимание, что эта сессия записывается и регулируется стандартами поведения, принятыми в ICANN. Во время этой сессии вопросы или комментарии, заданные в чате, будут зачитаны вслух, если они будут сформулированы в надлежащей форме. Не забудьте указать свое имя и язык, на котором вы будете говорить, в случае если вы будете говорить не на английском языке. Говорите четко и в разумном темпе, чтобы обеспечить точный перевод, и, пожалуйста, убедитесь, что во время выступления отключены все другие устройства. Все доступные функции для этой сессии можно найти на панели инструментов Zoom. После этого я передаю слово председателю GAC Нико Кабальеро (Nico Caballero).

NICOLÁS CABALLERO:

Большое спасибо, Даниель. С возвращением. Это наша последняя сессия по подготовке коммюнике и, надеюсь, итоговая сессия, если позволит время, как вы правильно заметили, Даниель. Большое спасибо. Пожалуйста, займите свои места. У нас будет 75 минут. Давайте посмотрим, сможем ли мы уложиться в 75 минут. Я надеюсь, что нам удастся это сделать. Итак, перейдем сразу ко

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

второй теме – RVC и PIC. Нам предстоит немного почистить текст. Поэтому я начну читать, а потом сделаю секундную паузу. Текст довольно короткий, так что это не должно быть большой проблемой. Прошу прощения.

FABIEN BETREMIEUX: И это просто напоминание о том, что это второй подраздел из важных вопросов.

NICOLÁS CABALLERO: Итак, я продолжу и прочитаю. В ходе обсуждения GAC программы новых gTLD следующего раунда GAC отметил, что дополнительные обязательные и добровольные PIC должны остаться, и мы должны решить, возможно ли это или нет. Меня устраивает любой из вариантов, но в любом случае решать вам. Для будущих новых gTLD с целью решения возникающих проблем общественной политики. Каким должен быть первый шаг в процессе создания gTLD для решения этих проблем? Что мы должны там разместить? Доступно или возможно? Комментарии, вопросы?

Даниель, помогите мне с чатом. У нас все в порядке? А у меня STU предлагает «возможные» для будущих новых gTLD. Есть еще какие-нибудь комментарии? Мы согласны на «возможные»? И я вижу кивок, и я вижу еще кивки. Так что, может быть, так и должно быть. Поэтому я прочитаю еще раз, только эту часть. Итак, отмечено, что дополнительные обязательные и добровольные PIC должны оставаться возможными для будущих новых gTLD с целью решения

возникающих проблем общественной политики. Мы согласны с этим? Отлично. Так что давайте двигаться дальше.

Итак, я прочитаю все с самого начала. Там еще есть небольшие правки и некоторые редакционные моменты. Но для ясности я прочитаю все с самого начала. И если есть что-то существенное, на что вы хотели бы обратить внимание, вы можете сообщить мне об этом. Я сделаю паузу. Мы обсудим это. А потом мы продолжим. И прежде чем я начну читать, у меня есть Иран. Иран, продолжайте, пожалуйста. Иран, продолжайте, пожалуйста. Иран, вам слово.

Я начну читать. Коммюнике GAC, Вашингтон, округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки. Коммюнике, Вашингтон, округ Колумбия, было составлено и согласовано в смешанном формате во время политического форума ICANN77 с участием некоторых членов GAC в Вашингтоне, округ Колумбия, США, и других удаленно. Коммюнике было распространено среди GAC сразу после конференции, чтобы дать возможность всем членам GAC и наблюдателям рассмотреть его до публикации, принимая во внимание особые обстоятельства смешанного заседания.

В течение оговоренного срока до публикации возражений не поступило. Прокрутите, пожалуйста, немного вниз. Итак, раздел первый, это введение. Правительственный консультативный комитет, GAC, Корпорации по присвоению Интернет-имен и номеров, ICANN, провел заседание в Вашингтоне, округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки, в смешанном режиме, включая дистанционное участие, с 12 по 15 июня 2023 года. На заседании присутствовали XXXX членов GAC и X наблюдателей. Нам все еще

необходимо подтвердить это, потому что на заседании присутствовали и очно, и онлайн, и так далее, поэтому нам все еще необходимо подтвердить точные цифры. Заседание GAC проводилось в рамках политического форума ICANN77, все пленарные заседания GAC и заседания рабочих групп проводились как открытые заседания. А это для переводчиков. Скорость нормальная или я иду слишком быстро? Пожалуйста, дайте мне знать.

Медленнее, хорошо. Извините за это. Второй раздел, а именно деятельность между группами интересов и взаимодействие с сообществом, встреча с Правлением ICANN. GAC встретился с Правлением ICANN и обсудил последующие раунды новых gTLD, включая предсказуемость, добровольные обязательства регистратур, обязательства по обеспечению общественных интересов, поддержку кандидатов, консенсусные рекомендации GAC и заблаговременные предупреждения GAC, аукционы, механизмы последней инстанции, частное урегулирование спорных групп и внедрение аккредитации услуг сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц. Прокрутите, пожалуйста, вниз. Даниэль?

DANIEL CARLETTI:

Кавусс из Ирана.

KAVOUSS ARASTEH: Большое спасибо, господин Председатель. Я просил слова. Вы разрешили мне выступить, но, к сожалению, мой микрофон был заблокирован дистанционно.

NICOLÁS CABALLERO: Нет проблем. Вам слово, Иран.

KAVOUSS ARASTEH: Нет, нет проблем. Это уже в прошлом. Я не хочу терять время. Нет проблем. Но, пожалуйста, попросите не блокировать микрофон, когда вы разрешаете мне говорить.

NICOLÁS CABALLERO: Мы продолжим. Встреча с Консультативным комитетом At-Large, ALAC. В рамках подготовки к форуму по политике ICANN77 GAC встретился с членами ALAC и обсудил программу новых gTLD следующего раунда, совместные рекомендации 2017 года по обеспечению инклюзивного, информированного и значимого участия в работе ICANN и злоупотребления в DNS. Что касается встречи с Организацией поддержки доменов общего пользования, GNSO, то GAC встретился с членами Совета GNSO и обсудил следующий раунд программы новых gTLD, борьбу со злоупотреблениями в DNS и Службу оформления заявок на получение регистрационных данных (RDRS). Обсуждения в сквозном сообществе. Члены GAC приняли участие в соответствующих сессиях сквозного сообщества, запланированных в рамках ICANN77, включая заседания GAC, ALAC, GNSO, фасилитированный диалог по закрытым

доменам общего пользования TLD. Есть ли какие-либо комментарии, вопросы, что вы хотели бы добавить? Даниель?

DANIEL CARLETTI: Рука Найджела из CTU.

NICOLÁS CABALLERO: CTU, Найджел, продолжайте, пожалуйста.

NIGEL CASSIMIRE: Да, Председатель. Я не помню. Разве мы не должны сказать, когда мы встречались с ними, даты?

NICOLÁS CABALLERO: Я не понимаю вашего вопроса, Найджел. О каких датах вы говорите, когда происходят реальные встречи? Вы это имеете в виду?

NIGEL CASSIMIRE: Да, именно это я и имею в виду. Потому что мы заседали с 12 по 15 июня, и у нас были различные встречи. Мне кажется нормальным сказать: ну, мы встретились 12-го, 13-го и так далее. Но если это не традиционно делается в коммюнике, то я не помню. Но я просто спрашиваю.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Найджел. Насколько я понимаю, это не традиционно, потому что мы уже назвали даты, точные даты. И вообще, общее расписание было опубликовано давно. Но я не знаю. У меня нет

никаких сильных чувств. Я опять в ваших руках. Если вы хотите это включить, мы можем это сделать.

NIGEL CASSIMIRE: Я бы прислушался к советам более опытных участников.

NICOLÁS CABALLERO: А у меня есть Великобритания и затем Иран. Великобритания, продолжайте, пожалуйста.

ROSALIND KENNYBIRCH: Спасибо, Председатель. Хочу отметить, и очень рада, что добавила текст, но еще одна сквозная группа сообщества, которая встречалась, это группа поддержки кандидатов GGP. Поэтому я просто хотела предложить добавить это. Я могу сделать это быстро. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Великобритания. Дайте мне одну секунду. Великобритания, вы не против? Спасибо. У меня Иран. Продолжайте, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEH: Спасибо, Председатель. Что касается предложения Найджела поставить дату заседания, может быть, на следующем заседании GAC, когда мы будем формировать повестку дня, вы поднимем вопрос о том, нужно ли это или нет. Как вы уже сказали, это не

традиционно. Но в этом нет ничего плохого. Но давайте это сделаем на следующем заседании. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Прекрасно. Большое спасибо, Иран. Есть еще вопросы? Еще какие-нибудь комментарии? И у меня есть Канада. Говорите, пожалуйста, Джейсон.

JASON MERRITT: Большое спасибо. В разделе обсуждений в сквозном сообществе я бы еще добавил Группу по проверке внедрения SubPro, если можно. Спасибо.

FABIEN BETREMIEUX: Это Фабьен Бетремье (Fabien Betremieux) из группы поддержки GAC, для протокола. Мы обычно не ссылаемся на участие в заседаниях IRT. Было много процессов IRT для других политических процессов, и мы на них не ссылаемся. Это больше относится к дискуссиям в сквозном сообществе, таким как пленарные заседания. Такова традиция.

DANIEL CARLETTI: Тогда все в порядке. Нет проблем. Я просто хотел убедиться, что мы не упустили это из виду, но все в порядке. Спасибо, Фабьен.

NICOLÁS CABALLERO:

Спасибо, Канада. Есть еще вопросы? Все ли у нас в порядке в чате, Даниель? Пока все хорошо? Тогда давайте перейдем к делу. Внутренние вопросы. Первое - это членство в GAC. В настоящее время в GAC входят 182 государства и территории, а также 38 организаций-наблюдателей. Второе - выборы в GAC. Процесс выборов заместителей председателя GAC на 2023 год будет начат вскоре после конференции ICANN77. Первоначальный период выдвижения кандидатур завершится 6 сентября 2023 года. При необходимости до 22 октября 2023 года в ходе открытого заседания на ICANN78 будет проведено голосование, после чего будут объявлены результаты выборов. Номер три, прокрутите, пожалуйста, вниз. Спасибо, Бенедетта. Рабочие группы. Рабочая группа GAC по общественной безопасности, PSWG. Рабочая группа GAC по общественной безопасности, PSWG, продолжила свою работу по продвижению усовершенствованных мер по борьбе со злоупотреблениями в DNS и содействию законному и эффективному доступу к основным регистрационным данным имен.

PSWG приняла участие в семинаре по наращиванию потенциала, проведенном непосредственно перед ICANN77, и помогла ознакомить новых членов GAC с рядом тем, включая важность регистрационных данных по основным именам и текущие усилия по борьбе со злоупотреблениями в DNS. PSWG также приняла участие в сессии по информированию GAC о мерах по борьбе со злоупотреблениями DNS, которая включала в себя презентации, посвященные, во-первых, предлагаемым поправкам к контрактам RA и RAA, во-вторых, EURid для регистратуры .EU, прогнозированию злоупотреблений и системе заблаговременного предупреждения для проверки нарушений DNS, в-третьих, семинару по наращиванию

потенциала Рабочей группы по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, и в-четвертых, вопросам для рассмотрения GAC в рамках общественных комментариев по поправкам к контрактам. PSWG продолжила активное участие в поддержке малой группы GAC, занимающейся вопросами регистрации доменных имен, в том числе участвуя в обновленной информации GAC по этому вопросу. Презентация включала обновленную информацию о Службе оформления заявок на получение регистрационных данных - RDRS.

Что касается RDRS, PSWG поблагодарила корпорацию ICANN за усилия по поддержке возможности сохранения конфиденциальности запросов для правоохранительных органов. PSWG также продолжила свою работу, проведя обсуждения с рядом заинтересованных групп в ICANN и органами общественной безопасности. Прокрутите, пожалуйста, вниз, Бенедетта. Что касается рабочей группы GAC по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, USRWG. Рабочая группа GAC по регионам с недостаточным уровнем обеспеченности услугами, USRWG, в сотрудничестве с правительством США провела 11 июня 2023 года успешный семинар по развитию потенциала, CDW, по злоупотреблениям в DNS.

Эта инициатива стала частью более широкой программы GAC по развитию потенциала, представленной рабочей группой в ходе ICANN75. Благодаря вкладу руководителей тематических групп GAC и PSWG, а также представителей отдела по работе с доменами и определению стратегии деятельности ICANN, GDS, Отдела ICANN по соблюдению договорных обязательств и сторон, связанных

договорными обязательствами. Семинар позволил участникам GAC понять и внести свой вклад в процесс общественных комментариев относительно предлагаемых поправок к договору о регистрации и договору об аккредитации регистраторов.

Секционные заседания на разных языках позволили многим участникам GAC провести «мозговой штурм» на родном языке по процессу общественных комментариев ICANN и вопросам злоупотребления DNS. Одним из ключевых результатов семинара стало то, что волонтеры из разных стран изъявили желание войти в состав редакционной группы. Эта малая группа разработает первоначальный проект общественного комментария GAC для более широкого рассмотрения GAC вскоре после ICANN77. Работа по развитию потенциала в GAC USRWG будет продолжена в ходе последующих семинаров и вебинаров, а после семинаров будет проведен опрос, который позволит определить инициативы по развитию потенциала по темам, представляющим интерес для GAC.

Четвертое - новые технологии. GAC кратко обсудил развивающиеся технологии, в частности искусственный интеллект, альтернативные маршруты DNS и блокчейн, включая обновленную информацию ВОИС об охране прав в этих областях. Воодушевленный отчетом ОСТО-034 о «проблемах, связанных с альтернативными системами именования», GAC принял решение провести наращивание потенциала по этой теме во время ICANN78 в Гамбурге. GAC обратится к техническому сообществу ICANN и корпорации ICANN с просьбой найти экспертов для выступления на семинаре по наращиванию потенциала. Прежде чем я продолжу, все ли у нас в порядке? Есть комментарии, вопросы, правки? И мы немного

отстаем от графика, поэтому на всякий случай, пожалуйста, комментируйте по делу. Венгрия, вам слово, пожалуйста.

PETER MAJOR: Спасибо, Председатель. Родные языки. Вероятно, это следует заменить на семь официальных языков ICANN. В одном из...

NICOLÁS CABALLERO: Именно так. Большое спасибо, Венгрия. Это абсолютно логично. И если все согласны, мы изменим это прямо сейчас. И я вижу, что все кивают, так что продолжайте, пожалуйста, Фабьен. На самом деле, шесть, насколько я понимаю.

FABIEN BETREMIEUX: Их было всего несколько.

MANAL ISMAIL: Я думаю, что да. Извините, говорит Манал. Я думаю, что мы называем их шестью языками ООН плюс португальский.

NICOLÁS CABALLERO: Большое спасибо, Египет. Фабьен?

SUSAN CHALMERS: Хочу отметить, что во время сессии у нас было только четыре языковые группы, так что это было бы не совсем точно. Мы

встречались на испанском, французском, английском и китайском языках.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, США. Если вы согласны, может быть, мы добавим эти четыре - пять? Пять на арабском языке. Все в порядке. Так что, может быть, мы можем упомянуть их конкретно. Так что мы их перечислим. Так что, опять же, для экономии времени, мы просто пойдем дальше. Но спасибо вам за это, Венгрия. А у меня Иран. Пожалуйста, будьте кратки. Говорите.

KAVOUSS ARASTEN: Спасибо, Председатель. Если мы закончили деятельность всех рабочих групп, у меня есть предложение. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: STU, продолжайте. И еще, пожалуйста, будьте кратки.

NIGEL CASSIMIRE: Я просто хотел предложить, чтобы мы сказали «на предпочтительном языке», а не пытались все прописывать и вспоминать, что мы использовали вместо «родного». Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Вы имеете в виду на предпочтительном для них языке? Это то, что вы предлагаете?

-
- NIGEL CASSIMIRE: Да. У нас были языковые секции, которые позволяли участникам.
- NICOLÁS CABALLERO: Хорошо, но это создаст проблему. Потому что, например, язык гуарани, который является родным языком в моей стране, не был включен в программу. Поэтому я не уверен, что это решит проблему. США, продолжайте, пожалуйста.
- SUSAN CHALMERS: Если позволите, я могла бы, в интересах экономии времени, предложить сохранить первоначальный текст. Мы не делали оговорок. Это было сделано для того, чтобы многие участники GAC могли проводить мозговой штурм на своем родном языке. Это достаточно гибко, без излишней требовательности к тому, кто говорит на предпочитаемом языке и т.д.
- NICOLÁS CABALLERO: Спасибо за это, США. Есть ли еще какие-либо комментарии? Итак, вернемся к первоначальному тексту. Опять же, для экономии времени, мне не нужно читать весь абзац еще раз, если вы этого не хотите. Нет. Поэтому давайте двигаться дальше. С новыми технологиями мы уже ознакомились. Поэтому давайте перейдем к разделу. Здесь есть комментарий Ирана. Иран, не хотите ли вы снова взять слово? Давайте.

-
- KAVOUSS ARASTEN: Нет, Председатель. Я просто сказал, что независимо от того, закончили ли вы работу рабочей группы, у меня есть предложение по поводу той деятельности, которую вы проводили, если позволит время. Спасибо.
- NICOLÁS CABALLERO: Большое спасибо. Итак, перейдем сразу к теме номер четыре, вопросам, важным для GAC. Первое – закрытые домены общего пользования gTLD. GAC выражает признательность представителям GAC, которые сотрудничают с членами GNSO и ALAC в группе по содействию диалогу, и по-прежнему намерен продолжать эту работу после ICANN77. Принимая во внимание, что проект рамочной программы для закрытых доменов общего пользования gTLD, проект рамочной программы, был распространен для рассмотрения и внесения вклада группой по содействию диалогу GAC GNSO ALAC по закрытым доменам общего пользования gTLD. Перед самым началом ICANN77 GAC провел лишь предварительное обсуждение предложенного проекта концепции. Кстати, Фабьен, не могли бы вы сейчас почистить? Спасибо. Можете прокрутить вниз?
- FABIEN BETREMIEUX: Причина, по которой я не делаю этого до того, как вы прочитаете, заключается в том, чтобы вы читали это и читали.
- NICOLÁS CABALLERO: Пожалуйста, прокрутите страницу вниз, Бенедетта. Предварительные реакции GAC касались различных областей проекта концепции. GAC выразил озабоченность по поводу отсутствия убедительных решений по предварительным, но основополагающим вопросам в проекте концепции и обсудил необходимость дальнейшего разъяснения содержащихся примеров
-

использования. Это касается, в частности, вопросов конкуренции, общей оценки ценности закрытых доменов общего пользования gTLD для Интернета, их потенциальных негативных экономических и социальных последствий, а также были высказаны сомнения по поводу выявления убедительных примеров из практики и отсутствия рабочих определений важнейших понятий, таких как общественный интерес. GAC также обсудил возможные пути и способы вмешательства правительств в процесс оценки потенциальных заявок на закрытые домены общего пользования gTLD.

GAC подтверждает свою готовность доработать свою позицию в период, отведенный для комментариев сообщества по проекту концепции, и стремится ответить на вышеупомянутые вопросы, понимая, что окончательная концепция, если она будет согласована, может послужить основой для будущей политической работы по определению критериев и правил для заявок на закрытые домены общего пользования gTLD в следующем раунде создания новых gTLD. Далее в документе подчеркивается, что дополнительные шаги, включая возможное инициирование политического процесса GNSO, должны предприниматься только в том случае, если в окончательном проекте будут предложены конкретные решения, а вышеупомянутые вопросы будут адекватно рассмотрены.

Прокрутите, пожалуйста, вниз, Бенедетта. GAC напоминает, что ни один из вариантов политики, включая запрет закрытых доменов общего пользования gTLD, не должен быть исключен, если не будет найден способ продвижения вперед, удовлетворяющий озабоченности GAC. В любом случае, рамочная программа будет зависеть от консенсусного соглашения GAC. Пожалуйста, прокрутите

страницу вниз, Бенедетта. Итак, если нет комментариев, а у меня есть Великобритания и Египет, начинайте, Великобритания.

NIGEL HICKSON:

Да, Найджел Хиксон (Nigel Hickson), Великобритания. Мне очень жаль, потому что я знаю, что мы ограничены во времени. Но, боюсь, средний абзац просто не имеет смысла на английском языке. Итак, третье предложение, они относятся, в том числе, к вопросам конкуренции, общей оценке ценности закрытых доменов общего пользования gTLD для Интернета, их потенциальным негативным экономическим и социальным последствиям, а также ... И далее говорится: а также выражают сомнения. Так что это не имеет никакого смысла. Поэтому единственный способ придать ему смысл - поставить точку после слова «воздействие». И тогда мы можем сказать: GAC также выразил сомнения, или что-то в этом роде. Или члены GAC выразили сомнения. Я думаю, что там должна быть поставлена точка. Извините. Что-то в этом роде. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO:

Большое спасибо, Великобритания. Египет.

MANAL ISMAIL:

Спасибо, Председатель. И Великобритания уже затронула мой первый пункт, также с предложениями. Так что спасибо Великобритании. Во втором абзаце, я думаю, должно быть «заявки на закрытые домены общего пользования gTLD». Прошу прощения. Это третий. Нет. Можно прокрутить вниз? Это следующий абзац. Тот, который сейчас не отображается на экране. Если мы

поднимемся. Да. Простите. Вот этот. Заявки на закрытые домены общего пользования gTLD. Я думаю, что после слова «домены общего пользования» не нужна буква «S», если только это не окончание. Но я, конечно, доверяю носителям языка.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Египет. Даниель.

DANIEL CARLETTI: Да. Кавусс из Ирана в чате.

NICOLÁS CABALLERO: Иран, продолжайте, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEH: Спасибо, Председатель. Что касается этого длинного абзаца, то на встрече мы дважды высказывали замечания или озабоченность по поводу оценочной комиссии и избрания или выбора кандидатов. А также избрания или выбора ее членов или критерии избрания или выбора ее членов, а также состава комиссии. На это мы указывали уже два раза. И мы хотели бы, чтобы это было включено в этот большой или длинный абзац.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо.

KAVOUSS ARASTEH: Если хотите, я могу прочитать еще раз.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Иран. А есть ли у вас какие-либо идеи по поводу того, как это сделать? Может быть, вы сейчас предложите какой-то текст?

KAVOUSS ARASTEN: Да, Председатель, если Вы позволите, я это сказал.

NICOLÁS CABALLERO: Да, пожалуйста, продолжайте.

KAVOUSS ARASTEN: Где-то в этом абзаце, также после запятой, говорится об оценочной комиссии. А нынешняя...

NICOLÁS CABALLERO: Вы имеете в виду сразу после точки?

KAVOUSS ARASTEN: Сразу после точки, или где-то, когда мы ставим все это ... интернет, потенциальные негативные и экономические социальные воздействия, может быть, вот после этого, после воздействия, мы добавляем вот это. И оценочная комиссия, включая критерии ее избрания или отбора, любое из двух - это правильно, а также ее состав. Об этом мы уже говорили, что это тоже нужно рассмотреть. Спасибо.

-
- NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Иран. Позвольте мне прочитать. И снова, для экономии времени, я прочитаю только эту часть. Итак, она будет выглядеть следующим образом: это касается, в частности, вопросов конкуренции, общей оценки ценности закрытых доменов верхнего уровня для Интернета, их потенциальных негативных экономических и социальных последствий, а также оценочной комиссии, включая критерии ее отбора в отношении ее состава. Что касается, должно быть.
- KAVOUSS ARASTEH: А также.
- NICOLÁS CABALLERO: А также.
- KAVOUSS ARASTEH: А также его состав. Спасибо.
- NICOLÁS CABALLERO: Поэтому я повторю только эту часть. И оценочная комиссия, включая критерии ее отбора, а также ее состав. GAC также выразил сомнения в отношении определения убедительных тематических исследований и так далее, и тому подобное. Есть ли у нас здесь согласие? Все ли довольны формулировкой? Есть ли замечания? Есть вопросы? Какие-либо правки? Даниэль, у нас все в порядке в чате? Если нет, то мы можем двигаться дальше, если вы не скажете мне обратного. Итак, давайте перейдем к RVC и PIC. Итак, номер
-

два: добровольные обязательства регистратур, RVC, обязательства по обеспечению соблюдения общественных интересов, PIC в новых gTLD. В ходе обсуждения GAC программы новых gTLD следующего раунда GAC отметил, что для будущих новых gTLD следует сохранить возможность введения дополнительных обязательных и добровольных PIC для решения возникающих проблем, связанных с общественной политикой.

Вопросы, комментарии? Давайте продолжим. Номер три: консенсусные рекомендации GAC и заблаговременные предупреждения GAC в отношении новых gTLD. GAC приветствует участие в диалоге с Правлением ICANN о консенсусных рекомендациях GAC и заблаговременных предупреждениях GAC, как это обсуждалось на ICANN77. GAC вновь заявляет, что заблаговременные предупреждения и рекомендации GAC являются важными и полезными инструментами для выявления заявок, вызывающих озабоченность общественности, и должны быть неотъемлемой частью любых будущих раундов.

GAC по-прежнему открыт для повышения их прозрачности и справедливости, включая предоставление кандидатам возможности прямого диалога с GAC. В этом смысле GAC видит ценность рекомендаций, касающихся определенных сроков заблаговременного предупреждения, прямого диалога между правительством, выдавшим заблаговременное предупреждение, и кандидатом, а также возможности для кандидата внести изменения в свои заявки на основе этих консультаций.

GAC считает, что заблаговременные предупреждения GAC являются полезным механизмом для начала обсуждения с кандидатом конкретных проблем, вопросов и потенциальных чувствительных моментов со стороны одного или нескольких правительств, когда заявка может потенциально нарушать национальное законодательство или вызывать чувствительные моменты. Конструктивный диалог в рамках этого процесса может помочь кандидатам лучше понять озабоченность правительств и помочь правительствам лучше понять планируемую работу предлагаемых gTLD. Заблаговременные предупреждения GAC могут помочь кандидату узнать, как он может смягчить опасения и найти взаимоприемлемое решение. Поэтому GAC считает механизм заблаговременного предупреждения GAC важным элементом любого будущего раунда. Однако GAC не считает, что рекомендации должны ограничивать деятельность GAC, которая осуществляется в соответствии с Уставом ICANN и внутренними процедурами GAC.

В связи с этим GAC не поддерживает рекомендуемое ограничение руководства по применению 30.2, касающееся сроков предоставления консенсусных рекомендаций GAC по будущим категориям TLD и конкретным заявкам, ориентированное на недопущение подачи таких рекомендаций после завершения разработки и публикации следующего руководства для кандидата. Некоторые члены GAC не согласны с рекомендацией 30.4, в которой говорится об исключении формулировки, касающейся возможных изменений в разделе 3.1 Руководства кандидата 2012 года, согласно которой консенсусные рекомендации GAC «создадут для Правления ICANN сильную презумпцию того, что заявка не должна быть одобрена». В ответ на озабоченность, которая лежит в основе

рекомендации опустить такую формулировку, некоторые члены GAC предлагают следующую альтернативную формулировку этой конкретной части раздела 3.1 будущего Руководства кандидата - извините, эта часть не была чистой. Или там есть скобка, или я вижу, что там есть скобка, извините.

Поэтому я повторяю эту часть. Итак, раздел 3.1 будущего Руководства кандидата создаст для Правления ICANN сильную презумпцию того, что заявка не должна быть одобрена без ущерба для применимых положений устава. GAC приветствует возможность конструктивного диалога с Правлением с целью изучения альтернативных вариантов, которые могут предложить путь вперед и учесть различные мнения, существующие по данному вопросу. Что касается рекомендации 30.6, то GAC согласен с тем, что заблаговременное предупреждение GAC должно быть объяснено и что для обеспечения конструктивного диалога на ранней стадии процедуры и смягчения этих опасений важно, чтобы правительства, предоставляющие заблаговременные предупреждения, или GAC в своих рекомендациях предоставляли письменное объяснение-обоснование.

Однако GAC хотел бы напомнить о компромиссной формулировке, предложенной GAC, поскольку, по мнению правительств, выдающих заблаговременные предупреждения GAC, заявки не всегда могут быть исправлены. Поэтому GAC предлагает принять обновленную формулировку рекомендации 30.6 следующего содержания: «как кандидат может потенциально устранить опасения членов GAC, насколько это возможно». Итак, прежде чем мы продолжим, есть ли у вас вопросы, какие-либо правки, что вы хотели бы изменить?

Данель, какова ситуациямы в чате? Нет просьбы о предоставлении слова. А это... Иран, продолжайте.

KAVOUSS ARASTEH:

Спасибо, Председатель. Не мог бы Фабьен любезно обратиться к тому месту, где мы говорим альтернативный подход или альтернативные методы? Что можно предложить, поэтому здесь говорится о добавлении альтернативного подхода, альтернативных методов или других, соответствующих уставу, потому что в уставе рассматриваются все эти вопросы, а в Руководстве кандидата мы хотели отойти от этого. Поэтому мы говорим, что любая альтернатива должна быть согласована с уставом. Для того чтобы изучить альтернативный подход, соответствующий уставу. Спасибо.

NICOLÁS CABALLEROy:

Спасибо, Иран. Но позвольте спросить, не будет ли это излишеством? Потому что на самом деле мы не можем делать ничего, что не соответствует уставу, по моему скромному мнению. Но опять же, я в ваших руках. Я буду делать все, что вы мне скажете.

KAVOUSS ARASTEH:

Председатель, то, что обсуждается в SubPro, немного не соответствует и не согласуется с уставом? Потому что то, что они хотят, они хотят, чтобы Руководство кандидата отменяло устав. И мы подробно обсуждали это на заседаниях SubPro, что положения устава имеют преимущественную силу. Поэтому мы хотим сказать, что любая альтернатива должна соответствовать уставу. Если вы считаете, или если все считают, что это лишнее, но я думаю, что это

конструктивное повторение. Мы должны сказать, что любая альтернатива должна соответствовать уставу. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Иран. Следующей выступает Бразилия. Вам слово, Бразилия, пожалуйста.

LUCIANO MAZZA: Нет, я понимаю комментарии Ирана. Но я думаю, что это не очень уважительно. Я не думаю, что это определяющий момент, чтобы снова поднимать этот вопрос. У нас была долгая дискуссия по этому поводу. В предыдущем пункте говорится, что внесенное предложение не наносит ущерба применимым положениям устава.

NICOLÁS CABALLERO: Извините, Лучано. Извините, что перебиваю. Не могли бы вы говорить погромче? Не могли бы вы немного увеличить громкость? Потому что я не очень хорошо слышу. Спасибо. Извините, что прерываю. Лучано, мы вас не слышим. Возможно, проблема с микрофоном.

LUCIANO MAZZA: Вы меня слышите? Вы меня слышите?

NICOLÁS CABALLERO: Более или менее. Продолжайте, и мы попробуем прочитать стенограмму. Продолжайте, пожалуйста.

LUCIANO MAZZA:

Нет, я просто хочу сказать, что сейчас не самое подходящее время для повторного обсуждения этого вопроса. Мы долго обсуждали этот вопрос. И я думаю, что мы пришли к выводу, что с текстом все в порядке. И опять же, я думаю, что он избыточен, потому что в предложении, которое появилось раньше, говорится, что это не наносит ущерба применимым положениям устава. Поэтому я не думаю, что в этом есть необходимость.

NICOLÁS CABALLERO:

Большое спасибо, Бразилия. И я вижу согласие со стороны Великобритании. И я вижу кивки в зале. Поэтому, чтобы не терять времени, мы просто продолжим. Спасибо большое. Иран, пожалуйста, по существу. Вам слово.

KAVOUSS ARASTEN:

Спасибо, Председатель. То, что сказала Бразилия, правильно. Но я имею в виду последний пункт, альтернативный подход. Это должно соответствовать уставу. То, что сказала Бразилия, верно для предыдущего пункта. Но я имею в виду пункт, в котором говорится, что GAC приветствует возможность конструктивного диалога с Правлением с целью изучения альтернативы, соответствующей уставу. Это относится к альтернативе, а не к предыдущему пункту. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO:

Хотя я не совсем уверен, что у нас будет достаточно времени для дополнительных правок. Но опять же, я в ваших руках. Еще какие-нибудь комментарии?

KAVOUSS ARASTEH: Нет проблем.

NICOLÁS CABALLERO: Есть ли поддержка предложению Ирана?

KAVOUSS ARASTEH: Председатель, нет проблем. Удалите. Нет проблем. Вы сказали, нет времени? Нет времени. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Иран. Итак, я зачитаю тему номер четыре - злоупотребление DNS. Правительства в ICANN обеспокоены негативными последствиями злоупотребления DNS. Поэтому GAC высоко оценивает активные и целенаправленные усилия ICANN и сторон, связанных договорными обязательствами, по проведению переговоров о внесении четких и обеспечивающих исполнение поправок в договор с целью пресечения или смягчения последствий злоупотребления DNS. GAC приветствует предоставленную в ходе заседания по вопросам злоупотребления DNS ясность в отношении того, что в случае несоблюдения требований ICANN сможет приостановить или отозвать договор со стороной, связанной договорными обязательствами. И призывает корпорацию ICANN и команду по переговорам обеспечить ясность в этом процессе в соответствии с поправкой. Кроме того, GAC приветствует содержащееся в рекомендации ICANN уточнение понятия «действенные доказательства». GAC разделяет содержащийся в

рекомендации призыв к регистраторам активно отслеживать спонсируемые ими регистрационные имена для выявления потенциальных злоупотреблений DNS. И подчеркивает, что операторы регистратур также должны получать действенные доказательства своими собственными активными действиями.

Не могли бы вы прокрутить страницу немного вниз? Спасибо. GAC поддерживает расширение договорных обязательств с целью повышения базового уровня борьбы со злоупотреблениями в DNS и надеется внести свой вклад в процесс подготовки общественных комментариев. GAC также приветствует любую дальнейшую работу, которую может проделать команда по переговорам для уточнения предстоящих обязательств по предоставлению отчетности с целью повышения прозрачности политики договорной стороны и его реакции на злоупотребления DNS.

GAC также подтверждает свою готовность внести вклад в дальнейшую работу, включая поправки к контрактам, PDP и создание лучших практик в рамках процесса с участием многих заинтересованных сторон, которые будут необходимы для продолжения работы по устранению этой угрозы безопасности DNS, в том числе до начала следующего раунда подачи заявок на новые gTLD. Итак, я сделаю паузу и посмотрю, все ли в порядке. Все ли мы на одной волне? И я вижу некоторое согласие. Спасибо, Даниель. В чате все в порядке.

Так что давайте двигаться дальше. Давайте перейдем к теме номер пять, которая касается достоверности регистрационных данных. GAC по-прежнему готов работать в рамках группы по определению

достоверности, чтобы оценить текущее состояние достоверности в соответствии с контрактами ICANN. Достоверность регистрационных данных является важным элементом при проведении расследований правоохранительными органами и службами кибербезопасности, при управлении регистрацией доменных имен, а также в других законных интересах третьих лиц. В то же время GAC повторяет, что поддержание достоверности должно рассматриваться наряду с любым влиянием политики на потребности в конфиденциальности полных регистраторов, включая тех, кто имеет повышенные потребности в конфиденциальности. GAC приветствует завершение корпорацией ICANN оценки влияния защиты данных, DPIA, на аудит соблюдения договора, который может пролить свет на текущее состояние достоверности. В частности, GAC воодушевляет решение ICANN о том, что этот аудит будет соответствовать Общим положениям о защите данных Европейского союза (GDPR).

GAC поддерживает усилия ICANN и сторон, связанных договорными обязательствами, по завершению работы над соглашением о защите данных, DPA, и подчеркивает важность скорейшего завершения этих соглашений, что поддержит усилия группы по оценке в продвижении ее работы. Завершение работы над DPA и DPIA поможет корпорации ICANN наилучшим образом подготовиться к получению отзывов от соответствующих европейских органов по защите данных относительно правовой основы ICANN для обработки регистрационных данных в целях измерения достоверности.

Наконец, GAC отмечает, что прошло более шести месяцев с момента принятия GNSO предложения о приостановке работы группы по

определению параметров. В связи с истечением этого срока GAC хотел бы получить обновленную информацию о планах по возобновлению работы группы, в том числе о прогрессе в выборе нового председателя. GAC также считает, что было бы полезно получать ежеквартальную информацию о статусе DPA и дополнительно рассмотреть вопрос о деятельности, которая может быть возобновлена группой по определению достоверности в промежуточный период.

И снова я сделаю паузу, чтобы узнать, есть ли комментарии, вопросы или какие-либо предложения. Даниель, чат в порядке? Давайте продолжим. Тема номер шесть - Служба оформления заявок на получение регистрационных данных, или RDRS. GAC с нетерпением ожидает запуска Службы оформления заявок на получение регистрационных данных, RDRS, и поддерживает усилия по получению данных, которые могут послужить основой для дальнейшего обсуждения сообществом вопроса о том, как система доступа и раскрытия информации, соответствующая второй фазе ускоренного процесса разработки политики, может наилучшим образом удовлетворить потребности пользователей системы и общественности. GAC отмечает важность максимального расширения добровольного участия в системе, в том числе за счет эффективной информационно-разъяснительной работы и потенциальных структур стимулирования. Кроме того, GAC подчеркивает важность предоставления пользователям RDRS легкого доступа, пошагового обучения и руководства в виде часто задаваемых вопросов, FAQ и ответов.

Вопросы, комментарии, правки? Какие-либо уточнения? Перейдем к теме номер семь – консенсусной политике регистрационных данных. GAC приветствует выполнение рекомендаций первого этапа EPDP и подтверждает важность способности консенсусной политики соответствовать существующим принципам защиты данных, позволяя при этом сторонам, заключившим договор, обрабатывать данные в соответствии с обязательствами, принятыми в их юрисдикции. GAC принимает к сведению резюме общественных комментариев ICANN по первой фазе внедрения и поддерживает предложение проектной группы по внедрению в соответствии с рекомендациями первой фазы EPDP. GAC отмечает, что реализация первой фазы EPDP должна быть завершена в течение 24 часов. Отдельно GAC отмечает, что другие вопросы общественной политики остаются нерешенными. GAC напоминает о своих первоначальных комментариях, в которых полностью сохраняется положение о том, что стороны, связанные договорными обязательствами, должны собирать и делать общедоступными данные обо всех юридических лицах.

Кроме того, дополнительные меры защиты могут быть рассмотрены для случая, когда адрес электронной почты юридического лица содержит персональные данные, в этом случае вместо него может быть опубликован функциональный адрес электронной почты. Кроме того, GAC подчеркивает необходимость обязательного сбора и публикации данных о реселлерах. Последнее особенно важно для определения сторон, ответственных за продажу доменных имен непосредственно владельцам регистраций, а также для выделения важного контактного лица, которое может наилучшим образом предоставить значимые данные о таких владельцах регистраций, а

также расследовать и смягчить последствия злоупотреблений, совершаемых этими владельцами регистраций. На этом я сделаю паузу и посмотрю, есть ли вопросы, комментарии, правки. Все ли нас устраивает в таком виде?

И я снова вижу кивки, что всегда хорошо. Итак, перейдем к консенсусным рекомендациям GAC Правлению ICANN. Следующие пункты рекомендаций GAC Правлению были достигнуты на основе консенсуса, как это определено в уставе ICANN. Первое - предсказуемость в заявках на новые gTLD. А, GAC рекомендует Правлению, римская I, предпринять шаги для обеспечения равноправного участия всех заинтересованных сообществ ICANN в работе предлагаемого Постоянного комитета по проверке соблюдения положений Концепции предсказуемости, SPIRT, на равных условиях. И я зачитаю обоснование. Не могли бы вы прокрутить страницу вниз? Спасибо, Бенедетта. А у меня есть Великобритания. Продолжайте, пожалуйста.

NIGEL HICKSON:

Извините, господин Председатель. Должно быть «участие в (in)», а не «участие на (on)». Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO:

Спасибо, Найджел. Где это? В предложенном варианте. Это то, что вы упомянули, Найджел? То есть речь должна идти о том, чтобы принять меры для обеспечения равного участия в предлагаемом положении. Вы это имели в виду? Большое спасибо, Великобритания. Итак, я зачитаю обоснование. GAC высоко

оценивает усилия по созданию системы предсказуемости. Члены GAC отмечают, что необходимы дополнительные разъяснения относительно реализации SPIRT. А также о том, какую роль в ней будет играть GAC, особенно в свете руководства по реализации 2.3 заключительного отчета рабочей группы SubPro PDP, предлагающего прямой диалог между SPIRT, корпорацией ICANN и Правлением ICANN по консенсусным рекомендациям GAC. В этот диалог GAC также рассчитывает включиться, что обсуждалось с Правлением и Советом GNSO во время ICANN77. Кроме того, члены GAC подчеркивают важность возможности равноправного участия в работе SPIRT всех заинтересованных сообществ ICANN.

Есть комментарии? Есть вопросы? Хорошая ли грамматика? Хорошая ли лексика? Можем ли мы двигаться дальше? Номер два: добровольные обязательства регистратур, RVC, обязательства по обеспечению общественных интересов, PIC, и новые gTLD . А, GAC рекомендует Правлению, римская I, обеспечить, чтобы любые будущие добровольные обязательства регистратур, RVC, и обязательства по обеспечению общественных интересов, PIC, были обеспечены четкими договорными обязательствами. А последствия невыполнения этих обязательств должны быть оговорены в соответствующих соглашениях с договорными сторонами. В качестве обоснования GAC напоминает о постоянных опасениях GAC по поводу слабой реализации PIC, применимых к gTLD в высокорегулируемых секторах, а также недостаточной ясности и эффективности механизма разрешения споров, процедуры разрешения споров в области обеспечения общественных интересов, или PICDRP, и рекомендует устранить эти проблемы в любых последующих раундах.

Вопросы, комментарии, правки? Можно двигаться дальше? Спасибо. Номер три, поддержка кандидата в заявках на новые gTLD. А, GAC рекомендует Правлению, римская I, уточнить планы ICANN, связанные с шагами по расширению финансовой поддержки и взаимодействию с участниками в недопредставленных или недостаточно обслуживаемых регионах к ICANN 78, чтобы предоставить информацию для обсуждения GAC по этим вопросам. Римская II, предпринять шаги по существенному снижению или отмене платы за подачу заявки и текущих сборов за регистрацию в ICANN с целью расширения финансовой поддержки кандидатов из недопредставленных или недостаточно обслуживаемых регионов.

Римская III, своевременно предпринять шаги по содействию значительной глобальной диверсификации программы новых gTLD путем обеспечения более активного взаимодействия с разнообразными людьми и организациями на недопредставленных или недостаточно обслуживаемых рынках и регионах, в том числе путем повышения осведомленности о программе поддержки кандидатов, предоставления обучения и помощи потенциальным кандидатам, изучения возможностей поддержки предоставления внутренних услуг и обеспечения адекватного финансирования программы поддержки кандидатов в соответствии с целями диверсификации. Вопросы, комментарии? Все ли у нас в порядке с грамматикой, с лексикой? Какие-то правки? Какие-то уточнения? Если нет, то я зачитаю обоснование. GAC подтверждает важность увеличения количества и географического распределения заявок от недопредставленных или недостаточно обслуживаемых регионов в будущих раундах новых gTLD с помощью программы поддержки кандидатов.

GAC вновь заявляет о своей поддержке предложений по существенному снижению или отмене сборов за подачу заявок и текущих сборов за регистрацию ICANN с целью расширения финансовой поддержки, чтобы в достаточной степени покрыть все такие заявки. Без существенного снижения или финансовой поддержки сборов за подачу заявок и текущих сборов многие потенциальные кандидаты из недопредставленных или недостаточно обслуживаемых регионов не смогут подать заявки из-за состояния их экономики, где доступный капитал для цифровых инициатив в области ИКТ исторически ограничен.

И я постараюсь немного сбавить темп, прошу прощения у переводчиков. GAC подчеркивает, что нефинансовая поддержка также является важным элементом программы поддержки кандидатов, например, повышение осведомленности, услуги по развитию потенциала и обучение. В некоторых случаях целесообразно также оказывать помощь в предоставлении дополнительных услуг. Вопросы, комментарии? Франция, вам слово.

JONAS ROULE:

Спасибо. Я возьму слово на французском языке. Может быть, для лучшего понимания текста его читателями мы могли бы сослаться на сноску и заключить цитату в кавычки. Я надеюсь, что это приемлемо.

NICOLÁS CABALLERO:

Какие-то еще вопросы, комментарии? Вы хотели бы что-нибудь добавить или изменить? Если нет, то давайте перейдем сразу к теме

номер четыре - аукционы, механизмы последней инстанции.
Извините, Великобритания, вам слово.

ROSALIND KENNYBIRCH: Спасибо, Председатель, и спасибо нашему французскому коллеге за то, что он высказал эту важную мысль. Я думаю, что стоит отметить, что на последнем заседании, я знаю, мы немного поиграли с формулировкой, поэтому я думаю, что сноска все же нужна, но я понимаю, что, учитывая, что были некоторые изменения в формулировке, может потребоваться перекрестная проверка, и это будет означать, что кавычки будут убраны, но предложение не меняется. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Великобритания. Итак, вы хотите вернуться?

ROSALIND KENNYBIRCH: Я говорю, что один вариант для персонала, чтобы они разобрались, например, на основании того, изменилась ли формулировка в цитате, если это имеет смысл, нужны ли кавычки или нет. Спасибо.

FABIEN BETREMIEUX: Просто чтобы убедиться, что мы понимаем, если мы не можем найти эту точную цитату в предыдущих позициях, вы хотите, чтобы мы удалили цитату и оставили текст в том виде, в котором он был написан?

NICOLÁS CABALLERO:

Спасибо, Великобритания. Итак, тема номер четыре, аукционы, механизмы последней инстанции, частное урегулирование спорных групп в новых gTLD. GAC рекомендует Правлению, римская I, принять меры, чтобы избежать использования аукционов последней инстанции в спорах между коммерческими и некоммерческими заявками. Могут быть рассмотрены альтернативные способы урегулирования таких спорных групп, например, жеребьевка. Римская II - запретить или значительно ограничить использование частных денежных средств для урегулирования спорных групп, включая частные аукционы. Прокрутите, пожалуйста, вниз. А я сейчас прочитаю обоснование. Хотя GAC признает, что в попытке уменьшить потенциальную возможность игровых операций, рекомендация 35.3 заключительного отчета Рабочей группы SubPro PDP включала требование о том, что заявки должны подаваться с добросовестным намерением управлять TLD.

GAC вновь выражает озабоченность по поводу реализации этого условия и отмечает, что меры наказания за несоблюдение условия о представлении заявки с добросовестным намерением недостаточно определены. Что касается аукционов последней инстанции, то GAC вновь подтверждает свое мнение о том, что они не должны использоваться в спорах между коммерческими и некоммерческими заявками. Кроме того, GAC вновь заявляет, что частные денежные способы урегулирования спорных групп должны быть запрещены или существенно ограничены, чтобы предотвратить применение их под ложным предлогом для получения денежной выгоды. Другие средства, например, жеребьевка, могут использоваться для урегулирования спорных групп. GAC поддерживает мнение ALAC, выраженное в рекомендациях

Правлению ICANN, отмечая, что, по их мнению, следует запретить проведение частных аукционов, в том числе путем введения обязательного проведения аукционов только в рамках ICANN. Доходы от таких аукционов ICANN, по крайней мере, могут быть направлены на использование в интересах общества, как это было определено в рамках CCWG по доходам от аукционов. Вопросы, комментарии? Мы согласны с этим? И у меня есть Великобритания. Вам слово, пожалуйста.

NIGEL HICKSON:

Да, просто небольшое замечание, господин Председатель. Спасибо. Я думаю, что, учитывая, что это довольно важная часть аргументации, возможно, можно было бы сделать сноску, указывающую на то, где можно найти эти рекомендации ALAC, чтобы люди могли перепроверить или что-то в этом роде. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO:

Большое спасибо, Великобритания. Если вы все согласны, то мы переходим к теме номер шесть, а именно последующие действия по предыдущим рекомендациям. Следующие пункты отражают вопросы, связанные с предыдущими консенсусными рекомендациями, предоставленными Правлению. Первое - услуги сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц. Чистку текста и все остальное мы сделаем позже, но сначала позвольте мне просто прочитать. GAC благодарит Правление за изменение приоритетов в вопросах аккредитации услуг сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц, PPSAI, рекомендаций по политике в соответствии с предыдущей

рекомендацией GAC. Кроме того, в рекомендациях ICANN76 содержалась просьба к Правлению регулярно информировать GAC о состоянии деятельности, связанной с услугами сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц. В связи с этим GAC высоко оценил предоставленную Правлением в ходе ICANN77 обновленную информацию о состоянии дел в области услуг сохранения конфиденциальности и регистрации через доверенных лиц, и GAC будет приветствовать дальнейшее обновление информации, включая предоставление подробных сведений в письменном виде. А сейчас мы можем заняться чисткой. Есть вопросы, есть комментарии? Все здесь? Даниель, все ли в порядке в чате? Пока все хорошо? А у меня есть Иран. Иран, продолжайте.

KAVOUSS ARASTEN:

Спасибо, Председатель. Я пропустил момент, о котором говорил представитель Великобритании. Я так понимаю, что Великобритания говорила о том, что цитата из ALAC должна быть включена в сноску. Я прав или нет?

NICOLÁS CABALLERO:

Великобритания, вам слово, пожалуйста.

NIGEL HICKSON:

Спасибо, Иран. Нет, Кавусс, я просто сказал, что, по-моему, должна быть сноска, чтобы люди могли найти этот конкретный текст. Так что я не думаю, что предлагаю удалять какой-либо текст, просто поставить сноску, где мы упоминаем о рекомендации. Спасибо.

KAVOUSS ARASTEN: То есть это адресовано секретариату, правильно?

NICOLÁS CABALLERO: Да, Иран. Да. Спасибо. Вы только что пропустили важную часть, которая заключалась в том, что вы будете платить за напитки в Гамбурге, но в остальном все в порядке. Итак, Фабьен, продолжайте, пожалуйста.

FABIEN BETREMIEUX: Пока мы занимались этой цитатой, мы отметили для себя, что нужно посмотреть, есть ли решение, как сделать эту цитату немного легче для чтения, потому что в этой цитате есть точка, два предложения, фактически, частичка одного предложения и еще одно. И поэтому мы подумали, что, возможно, было бы полезно для читаемости разбить цитату здесь и сказать, например, что они считают, что должен быть запрет на частные аукционы и что, возможно, в обязательном порядке, таким образом, мы бы разбили цитату, не меняя смысла, но просто чтобы сделать ее немного более читабельной. Поэтому я просто хотел отметить это и посмотреть, нет ли возражений против того, чтобы мы сделали это на данном этапе.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Фабьен. Все согласны? И извините, Иран, это была шутка, на всякий случай, это была шутка, очевидно. Мы согласны с формулировкой? Так что давайте продолжим. Бенедетта, перейдите, пожалуйста, к последнему пункту, это тема номер семь, следующее заседание. Следующее заседание GAC планируется

провести во время ежегодного общего собрания ICANN78 в Гамбурге, Германия, 21-26 октября 2023 года. Все в порядке с этим?

Я представляю, что это будет спорная тема, но на всякий случай. В связи с этим позвольте мне предоставить слово г-ну Робу Хоггарту для объявления по организационным вопросам. А до этого, Фабьен, продолжайте. Итак, мы официально закончили с коммюнике, если только у кого-то есть, и я вижу руку от США. Говорите, Сьюзан.

SUSAN CHALMERS:

Просто хочу поблагодарить и поздравить Вас, Председатель, с тем, что Вы смогли подготовить первое Коммюнике.

NICOLÁS CABALLERO:

Мне, однако, понадобится немного меда для горла. Спасибо, спасибо, Сьюзан. Итак, у нас есть несколько объявлений. В связи с этим я хотел бы предоставить слово мистеру Робу Хоггарту. Вам слово, пожалуйста, Роб.

ROBERT HOGGARTH:

Большое спасибо, Нико. Я буду выступать из глубины зала. Большое спасибо за то, что в ходе чтения коммюнике вы объявили о начале периода выдвижения кандидатур на выборы заместителя председателя GAC в 2023 году. Даты указаны в коммюнике. Критические сроки периода выдвижения кандидатов следующие: он начнется завтра и продлится до 6 сентября в 23:59 UTC. Пожалуйста,

ищите завтра мое электронное письмо, в котором я сообщу об этом всему составу GAC. Во-вторых, я хотел бы обратить ваше внимание на еще одно письмо, в котором я объявляю о возможностях для волонтеров. Это слайд 10, Джулия. Есть несколько свободных мест, которые были или стали вакантными, и было бы замечательно, если бы на эти должности были назначены члены GAC.

В качестве благодарности я хотел бы поблагодарить нескольких участников, которые недавно выдвинули свои кандидатуры. Роуз Кенни-Берч (Rose Kenny-Birch) и Адеронке Адении (Aderonke Adeniyi) будут поддерживать работу GAC в группе по планированию и определению приоритетов на 25-й финансовый год. Найджел Хиксон (Nigel Hickson) только что ушел в отставку, и на этом заседании он покидает пост временного контактного лица с группой At-Large, и мы благодарим Кристину Хакобян (Kristina Hakobyan) за то, что она взяла на себя эту роль. И, наконец, спасибо Кристине, которая здесь, на ICANN77, завершает период работы в качестве наставника стипендиатов ICANN в течение нескольких конференций.

И затем, Джулия, если можно, перейдите к слайду 12. Есть несколько ключевых дат после конференции, на которые вы все должны обратить внимание. В следующий вторник мы ожидаем публикации коммюнике, для которого вы только что проделали всю эту замечательную работу. И связано с тем, что корпорация ICANN признает федеральный праздник в США в понедельник. Не знаю, Фабьен, может быть, в завершение нашего разговора вы захотите сказать что-нибудь о 72-часовом периоде рассмотрения, что важно для членов GAC.

В ближайшие пару месяцев появится ряд возможностей для комментариев и других сроков, включая проведение перебалансировки Nomcom, ответ GAC должен быть представлен Правлению к концу этого месяца. Вы знаете о других возможностях общественных комментариев, на которые многие из вас уже вызвались. Мы надеемся выпустить протокол заседания GAC, сопровождаемый различными стенограммами, а также остальные материалы в начале июля. И пока вы отдыхаете или восстанавливаетесь после конференции ICANN77, напоминаем, что уже сейчас начинается планирование ICANN78, включая ваши мысли по поводу тем, будь то темы политики или обновления рабочих групп, двусторонние или совместные заседания.

Вероятно, в ближайшее время вам будут направлены соответствующие запросы, и некоторые ответы будут получены к концу июля. Период выдвижения кандидатур указан там же. Различные совещания по формированию повестки дня GAC, поскольку теперь у нас их несколько. У нас их два. Скорее всего, они состоятся в августе и начале сентября. Поэтому, пожалуйста, будьте готовы к объявлениям по этому поводу. И, конечно, мы с нетерпением ждем встречи с вами в Гамбурге в конце октября. На этом, Нико, не затягивая, я возвращаюсь к вам с благодарностью.

NICOLÁS CABALLERO:

Большое спасибо, Роб. Какие-нибудь последние комментарии? У меня есть Германия. Руди, вам слово, пожалуйста.

-
- RUDY NOLDE: Спасибо. Я буду краток. Как представитель GAC в Германии, я хотел бы воспользоваться возможностью и сказать, что мы очень рады приветствовать вас в Гамбурге в октябре, и я надеюсь, что вы все сможете приехать. Должен предупредить вас, что после всех этих конференций в Гамбурге будет немного прохладнее, поэтому запаситесь местом в багаже, но мы с нетерпением ждем вас.
- NICOLÁS CABALLERO: Большое спасибо, Руди, Германия. Есть еще комментарии? Великобритания, вам слово, Найджел.
- NIGEL HICKSON: Да, спасибо, господин Председатель. Просто хочу поблагодарить наш замечательный секретариат, поблагодарить переводчиков. И, возможно, в нашем планировании, и пока все здесь, возможно, в нашем планировании следующего заседания ICANN, мы можем включить вечеринку. Я знаю, что GAC не совсем еще 25 лет, но уже совсем близко. Поскольку другие SO и AC будут устраивать вечеринки, я думаю, что GAC тоже заслуживает этого, но с учетом других мнений, конечно. Спасибо.
- NICOLÁS CABALLERO: Большое спасибо, Найджел. На самом деле, мы говорили об этом с Германией, Данией и некоторыми другими членами GAC. Идея состоит в том, чтобы устроить вечеринку в Гамбурге, и до меня дошли слухи, что некоторые музыканты тоже собираются вместе, занимаются планированием. Так что я слышал, что будет что-то вроде музыкальной ночи GAC или что-то в этом роде, но это только
-

слухи, так что не верьте мне на слово. Во всяком случае, это то, что я слышал. Я также слышал, что Роб будет платить за напитки, кстати, вместе с Кавуссом. Поправьте меня, если я ошибаюсь, Роб, Кавусс. Так ли это?

KAVOUSS ARASTEN: Пожалуйста, не могли бы вы повторить?

NICOLÁS CABALLERO: Нет, просто хочу сказать, что до меня дошли слухи, что вы с Робом Хоггартом будете платить за выпивку в Гамбурге. Это правда?

KAVOUSS ARASTEN: Я попросил стипендию для Гамбурга.

NICOLÁS CABALLERO: Большое спасибо, Иран. Спасибо, Великобритания, и спасибо всем вам. Спасибо. И мои извинения переводчикам. Вы герои, герои.

KAVOUSS ARASTEN: Извините, Председатель. Могу ли я прояснить ситуацию?

NICOLÁS CABALLERO: У меня есть Япония. Вам слово, пожалуйста.

NOBUHISA NISHIGATA: Я буду очень краток, и позвольте мне поздравить с успешным проведением заседания. Я слышу слова благодарности в адрес

правительства США, американских коллег и других людей. Затем позвольте мне объявить одну вещь: Япония будет принимать IGF 2023 в Киото, Япония, и как член правительства принимающей страны, не стесняйтесь обращаться к нам, если вам нужна какая-то помощь для поездки. Только не деньгами. Мы можем помочь. Мы поможем найти лучший ресторан. Мы можем помочь вам найти лучшее место для осмотра достопримечательностей, или, может быть, помочь вам продлить срок вашей миссии, чтобы мы могли организовать двустороннюю встречу с японским правительством, или сообщить нам о других, помимо японского, частных секторах, и так далее. Просто не стесняйтесь – подходите к нам сегодня вечером или, может быть, просто пишите по электронной почте. Мы будем рады помочь вам, ребята. Надеюсь, что хотя бы некоторые из вас будут в Киото до встречи в Гамбурге. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO:

Большое спасибо, Япония. Еще какие-нибудь комментарии? У меня есть Иран. Вам слово, пожалуйста.

KAVOUSS ARASTEN:

Спасибо, Председатель. Во-первых, обычно запрос на стипендию не объявляется публично в GAC. Однако я подал заявку, но отозвал ее из-за очень большой загруженности в этот период в связи с проведением WRC, Всемирной конференции по радиосвязи. Я отозвал заявку. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Спасибо, Иран. Спасибо. Еще какие-нибудь комментарии? Франция, пожалуйста, вам слово.

JONAS ROULE: Спасибо. В последний раз я возьму слово на французском языке. Я хотел бы выразить особую благодарность переводчикам. Надеюсь, что я говорил не слишком быстро. Я хотел бы поздравить Нико и особенно поблагодарить США за то, что они приняли нас в этом прекрасном городе. Большое спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Большое спасибо, Франция. Есть еще желающие? У нас еще есть пять минут. На самом деле, семь минут. У меня есть Португалия. Вам слово, пожалуйста, Анна.

ANA NEVES: И чтобы вы немного послушали... Я буду говорить на португальском языке. Я хотела поблагодарить США за то, что они такие фантастические организаторы, и поблагодарить Германию за то, что она будет организатором следующей конференции ICANN, и поблагодарить Японию за то, что она будет следующим организатором следующего IGF, и для делегатов Комиссии по науке и развитию, у нас будет встреча в Лиссабоне, 6 и 7 ноября. Так что я надеюсь, что в следующий раз мы все отлично проведем время. Итак, вы собираетесь разместить приглашение для всех нас? Отлично. Спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Кто-нибудь еще? Франция, вам слово.

JONAS ROULE: В прошлый раз я забыл также поблагодарить персонал, который работает в GAC. Они - часть нашей семьи, может быть, поэтому я их забыл, но они замечательные. Большое спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Итак, еще раз спасибо, Роб. Спасибо, Джулия. Спасибо, Даниель. Спасибо, Гюльтен. Я не вижу Гюльтен. Может быть, она улизнула и вернулась в Стамбул или что-то в этом роде. Так и есть. Спасибо, Бенедетта и Фабьен. Я их называю, ну, все их называют «сказочная пятерка». Спасибо вам большое, действительно, и спасибо переводчикам и сотрудникам ICANN. И у меня есть Иран. Вам слово, Иран.

KAVOUSS ARASTEN: Большое спасибо. Прежде всего, я присоединяюсь ко всем словам благодарности, которые выразили мои уважаемые коллеги. И от себя лично, и от имени Ирана я хотел бы, господин Председатель, поздравить вас за очень тяжелую работу, которую вы проделали, за вашу преданность, за ваш энергичный подход, за дипломатию, и сказать, что эти рекомендации GAC и коммюнике GAC были самыми существенными, и вы сделали это самым лучшим образом. Я вас поздравляю и желаю вам всего наилучшего в будущей работе в GAC. Большое спасибо, и спасибо всем сотрудникам ICANN и GAC, и персоналу поддержки, и председателям, и руководителям групп, и всем уважаемым коллегам за те добрые слова благодарности,

которые они вам высказали, а также за дух сотрудничества.
Господин Председатель, большое, искреннее и сердечное спасибо.

NICOLÁS CABALLERO: Большое спасибо, Иран. Большое спасибо. Что ж, заседание ICANN77 закрыто. Увидимся в Германии в октябре. Большое спасибо. О ревуар, арриведерчи, адиос, гудбай.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]